



Gran Manufactura Imperial de Pianos "HENRY HILLHARTNER" DE BERLÍN

Los mejores y más sólidos del mundo. Grandes premios y diplomas

PRECIOS:—Modelo II, 1.000 pesetas.—Modelo IV, 1.200 pesetas.—Modelo VI, 1.300 pesetas.—Modelo VIII, 1.400.

Todos ellos á cuerdas cruzadas, teclado de marfil, cuadro reforzado al interior, tres pedales, mueble en color y construcción especial, doce años de garantía. Un mes á ensayo gratis. Pianos de alquiler.

Concesionarios en las provincias Vascongadas y Navarra

CASA INURRIETA & Guetaria, 5. San Sebastián



Compañía de Mensajerías Marítimas
Líneas Transatlánticas

El día 21 del corriente mes de Enero, saldrá del puerto de Pasajes, para los de Río Janeiro, Montevideo y Buenos-Aires, el vapor nombrado

ANNAM

Para informes relacionados con la carga y pasajeros de 1.^a y 2.^a categoría y clase intermedia, dirigirse á don Manuel Cámará, en San Sebastián y Pasajes.

"LA PREVISIÓN ANDALUZA."

Sociedad Andaluza de Seguros
Domicilio Social: GRAVINA, 90, SEVILLA

AUTORIZADA POR R. G. I. Septiembre de 1909

SEGUROS DE QUINTAS

SORTEO DE 1910

PRIMA 500 PESETAS

sin más gastos. Caso de ser llamados á filas todos los meses sorteables, esta Sociedad devolverá íntegro el importe del Seguro. Representante en San Sebastián: don Enrique Alveiro, San Martín, 21. Téle. 120. Representante en Madrid: don Vicente Martínez-Ba Villafranca, don Manuel Urteaga, en Zumárraga, don Luis Martínez; en Irún, don Juan Blondef; en Alegria, don Eugenio Jaureguen y el mismo en Tolosa los sábados en la fonda de don Agustín Orbezo, Plaza de la Justicia.

OUATAPLASME®
DEL DOCTOR ED. LANGLEBERT

CURA COMPLETA EMOLIENTE ASÉPTICO
Su empleo produce excelentes resultados en los casos siguientes:
Afecciones Peritonsilas Escórias Colicos infantiles
Fiebres Neuralgias Erupciones Cálculos urinarios
Gastritis Estreñimiento Aparato digestivo
Aftas Erupciones cutáneas Acné
Pantosis Picaduras Fiebre
Gritetas en los pechos Cirugía, eczemas

ENFERMEDADES DE LA PIEL
DDE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

DÉPÔTIO GENERAL Y VENTA AL POR MAYOR EN ESPAÑA:
ALFREDO RIERA E HIJOS (n. r.); Nápoles, 166 - BARCELONA

DEBILIDAD, NEURAS, ENF. CONSUMCION, CLOROSIS CONVALESCENCIA
MARCIA

ANEMIA

Hémoglobine Deschiens
VINO Y JARABE CURA SIEMPRE PARIS.

Todos los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior á la carne cruda á los ferruginosos, etc. para salud y fuerza. PARIS.

Remedio Universal para el Dolor de Caderas
Para dolores en la región de los hombros ó una Doloridad de Caderas, el emplasto debe aplicarse según se vé en el grabado.
Instrucción obtiene el de Allcock
TENGA PRESENTE—Que los Emplastos de Allcock se venden a millones durante más de 60 años. Como todas las cosas buenas, han sido imitadas; pero solamente en apariencia. Se garantiza que no contiene Belladonna, Opio, ni veneno de ninguna especie.

FUNDADA 1782.
Píldoras de Brandreth
Puramente Vegetales. Siempre Efectivas.
Es una medicina que cura, purifica y fortalece el sistema.
DE VENTA EN LAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.
Agentes en España: J. G. L. B. B. B. B.

LA MESA ESPAÑOLA
Arte de Cocina
por doña D. V. de U.

CUARTA EDICIÓN
De venta en la administración de este periódico al precio de UNA PESETA en rústica y UNA PESETA CINCUENTA céntimos en pasta.

FORMAN contra los conspirados nasales
Se usa colocando taponcitos de algodón FORMAN en la nariz.—Precio: 0,75 pts. caja
De venta: en farmacias, y por mayor, REDER, Zorrilla, 23, MADRID.

Hamburg-América-Linie

Servicio regular manual de vapores rápidos
desde Pasajes, directos
(sin trasbordo) a los puertos de la Isla de Cuba.
El 30 de Enero saldrá del Puerto de Pasajes, directo y sin trasbordo el vapor transatlántico nombrado

"CALEDONIA"

para los de Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarién, Manzanillo, Santiago de Cuba, Gibara, Cienfuegos y Guantánamo.

Para más detalles dirigirse á los agentes consignatarios
Señores Hoppe y Compañía
CONSIGNATARIOS Y CORREDORES JURADOS DE BUQUES
SAN SEBASTIÁN Y PASAJES

Las Personas que conocen las
PILDORAS DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

No titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, éste no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que más le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que sigue a purgas ocasiona queda completamente aniquilado, el efecto de la buena alimentación empalme, uno se despeja fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

Via La Voz de Grupúzcoa
SE VENDE

En los principales establecimientos de la provincia

El mejor, más bonito y más adecuado
Regalo para Año Nuevo y Reyes
es un precioso GRAMOFONO auténtico de la "Compañía Francesa del Gramophone" que son los mejores del mundo.

Nuevo aparato "Pigmeo" sin bocina, modelo perfecto y económico

Inmenso surtido de discos impresionados por los mejores artistas del mundo.—Operas, Zarzuelas, Bandas, Recitados y Cuencos.—Discos gregorianos.—Silos de instrumentos diversos, etc., etc., etc.—Novedades mensuales.—Agujas y toda clase de accesorios.—Reparaciones.—Catálogos gratis.

Depósito: CASA ERVITI

Casa fundada en el año 1875
San Martin, 28 (Frente á la iglesia del Buen Pastor) Teléfono 325.—SAN SEBASTIAN



PIGMEO, Gramófono sin bocina

Gran Almacén de Música, Pianos, Armoniums e Instrumentos de todas clases.—San Martin, 28 (Frente á la iglesia del Buen Pastor) Teléfono 325.—SAN SEBASTIAN

Folleto de LA VOZ

Hasta obra es propiedad de la Casa Editorial Sopena de Barcelona.

EL BIGAMO

POB. XAVIER DE MONTEPIN

Se oyó un quejido desgarrador, seguido de un ruido seco y sordio. Diana acababa de caerse al suelo.

Gérardo de Noyal, no temiendo ya nada, puesto que la joven no podía comprobar su traición, se unió á sus cómplices, y cargó impetuosoamente á los recién llegados.

—Eh! diablo, ¡qué es lo que hace usted?—gritó la voz sonora.—Usted se engaña, nosotros estamos con usted.

Gerardo no respondió y continuó manejando el acto con doble vigore.

—Qué extraña comparsa es ésta?—repuso el recién llegado.—Nosotros le soñaremos, tú y usted nos ataca! Aquí hay alguna canallada. ¡Animó! Hércules, ¡animó! ¡Dios caballeros son suficientes contra un solo hombre!

—Marqués, yo hago lo que puedo—respondió la voz chilena.—Acabo de herir á alguno, no sé donde, porque no ve nadie.

Melvinamente, el compadre Loriot caía al suelo con un hombre atravesado.

La voz chilena continuó:

—Uno menos! Hilo de Acerio, gravemente herido, fué á reunirse con el compadre Loriot en el arroyo.

El Lineo y Cupido, que no eran unos

Clídes, perdieron la cabeza al ver dos de

los suyos fuera de combate. Sintiendo un terror pánico, encendieron la sal-
vación á sus pies, gritando:

—Salváse el que pueda!

—¡Ay!—murmuró Gerardo, quedándose solo enfrente de sus dos adver-
sarios.—¡Luchad! sin ellos, lucharé
yo sola!

—¡Héreles! ¡envaine su espada!—or-
denó la voz sonora.

—¡Ay! Envaine su espada, le digo. No hay
más que uno y éste es para mí. Es pre-
cisamente el que queríamos defender y se me vuelvo contra nosotros. Necesita
una severa lección y me encargaré de
darla.

El personaje de la voz chilena obedi-
ció, aunque de mala gana, y se apar-
tó unos pasos. El combate se convirtió
entonces en un verdadero duelo en el
que los dos adversarios desplegaron
toda su habilidad, toda su desverga-
zón, su valor, y tanto uno como otro reunían
estas cualidades.

—¡Ay!—exclamó de repente el personaje
de la voz chilena.—¡Ay!—exclamó de repente el personaje de la voz chilena.—¡Ay!

—¿Qué extraña comparsa es ésta?—repuso el recién llegado.—Nosotros le soñaremos, tú y usted nos ataca! Aquí hay alguna canallada. ¡Animó! Hércules, ¡animó! ¡Dios caballeros son suficientes contra un solo hombre!

—Marqués, yo hago lo que puedo—respondió la voz chilena.—Acabo de herir á alguno, no sé donde, porque no ve nadie.

Melvinamente, el compadre Loriot caía al suelo con un hombre atravesado.

La voz chilena continuó:

—Uno menos! Hilo de Acerio, gravemente herido, fué á reunirse con el compadre Loriot en el arroyo.

El Lineo y Cupido, que no eran unos

Clídes, perdieron la cabeza al ver dos de

los suyos fuera de combate. Sintiendo un terror pánico, encendieron la sal-
vación á sus pies, gritando:

—Salváse el que pueda!

—¡Ay!—murmuró Gerardo, quedándose solo enfrente de sus dos adver-
sarios.—¡Luchad! sin ellos, lucharé
yo sola!

—¡Héreles! ¡envaine su espada!—or-
denó la voz sonora.

—¡Ay! Envaine su espada, le digo. No hay
más que uno y éste es para mí. Es pre-
cisamente el que queríamos defender y se me vuelvo contra nosotros. Necesita
una severa lección y me encargaré de
darla.

El personaje de la voz chilena obedi-
ció, aunque de mala gana, y se apar-
tó unos pasos. El combate se convirtió
entonces en un verdadero duelo en el
que los dos adversarios desplegaron
toda su habilidad, toda su desverga-
zón, su valor, y tanto uno como otro reunían
estas cualidades.

—¡Ay!—exclamó de repente el personaje
de la voz chilena.—¡Ay!—exclamó de repente el personaje de la voz chilena.—¡Ay!

—¿Qué extraña comparsa es ésta?—repuso el recién llegado.—Nosotros le soñaremos, tú y usted nos ataca! Aquí hay alguna canallada. ¡Animó! Hércules, ¡animó! ¡Dios caballeros son suficientes contra un solo hombre!

—Marqués, yo hago lo que puedo—respondió la voz chilena.—Acabo de herir á alguno, no sé donde, porque no ve nadie.

Melvinamente, el compadre Loriot caía al suelo con un hombre atravesado.

La voz chilena continuó:

—Uno menos! Hilo de Acerio, gravemente herido, fué á reunirse con el compadre Loriot en el arroyo.

El Lineo y Cupido, que no eran unos

Clídes, perdieron la cabeza al ver dos de

los suyos fuera de combate. La pobre criatura
está sin compañero. Van á llevármola
y podrás decirnos lo que podemos hacer

para que no muera.

—No nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.

—Si se muere, no nos oye más porque pierde por completo el conocimiento.